

**DICTIONNAIRE  
INFERNAL, OU  
BIBLIOTHÈQUE  
UNIVERSELLE,  
SUR LES...**

---



**DICTIONNAIRE**  
**INFERNAL.**

**PLANCHES.**

11. 2. 3

PARIS. — IMPRIMERIE DE FAIN, RUE RACINE, n°. 4,  
PLACE DE L'ODÉON.

# DICTIONNAIRE INFERNAL,

OU

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSELLE,

*Sur les Êtres, les Personnages, les Livres, les Faits et les Choses*

QUI TIENNENT AUX APPARITIONS, A LA MAGIE, AU COMMERCE DE L'ENFER, AUX DIVINATIONS, AUX SCIENCES SECRÈTES, AUX GRIMOIRES, AUX PRODIGES, AUX ERREURS ET AUX PRÉJUGÉS, AUX TRADITIONS ET AUX CONTES POPULAIRES, AUX SUPERSTITIONS DIVERSES, ET GÉNÉRALEMENT A TOUTES LES CROYANCES MERVEILLEUSES, SURPRENANTES, MYSTÉRIEUSES ET SURNATURELLES;

**PAR M. COLLIN DE PLANCY***Deuxième édition, entièrement refondue,***PLANCHES :**

ASTROLOGIE; CHIROMANCIE; CRANOLOGIE; TOMBEAU DE DAGOBERT; MÉTÉOSCOPIE; PHYSIONOMIES HUMAINE ET ANIMALE COMPARÉES; RÉCEPTION D'UNE SORCIÈRE; DÉPART POUR LE SABBAT ET ARRIVÉE AU SABBAT, D'APRÈS TÉNIERS; TALISMANS, PANTACLES, CERCLE MAGIQUE; FRONTISPICE; FAC SIMILÉ DU PACTE D'UN BAIN GRANDIER, FAC SIMILÉ DE L'ÉCRITURE DU DIABLE, AVEC LA SIGNATURE DE SEPT DÉMONS.

*Paris.*

A LA LIBRAIRIE UNIVERSELLE  
DE P. MONGIE AÎNÉ,  
BOULEVART DES ITALIENS, N<sup>o</sup>. 10.

1826.







## Astrologie.

---

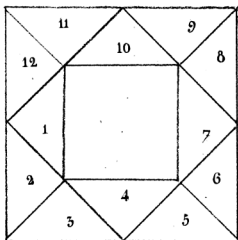
Un astrologue un jour se laissa choir  
Au fond d'un puits. On lui dit : Pauvre bête  
Tandis qu'à peine à tes pieds tu peux voir ,  
Penses-tu lire au-dessus de ta tête ?

LA FONTAINE.

ILS y lisent pourtant ; et jadis on ne faisait rien sans les consulter. Pour tirer les horoscopes, ils se servaient d'une figure où ils enfermaient les douze maisons du Soleil (ou signes du zodiaque) dans douze triangles disposés comme on les voit sur la planche ci-jointe, entre deux lignes. Quelquefois on plaçait douze triangles entre deux cercles l'un dans l'autre. L'astrologue cherchait l'état du ciel à l'heure où la personne était née, traçait la figure de chaque planète auprès de la constellation avec qui elle se trouvait en conjonction, et prophétisait en conséquence. Voyez l'article *Astrologie*, tome 1<sup>er</sup>.

Duc inl.

## Astrologie.



1 maison de la vie.

2 maison des richesses.

3 maison des héritages.

4 idem des biens de patrimoine.

5 idem des legs et donations.

6 idem des chagrins et maladies.

7 idem du mariage et des noces.

8 maison de l'effroi et de la mort.

9 idem de la religion et des voyages.

10 idem des charges et dignités.

11 maison des amis.

12 maison des emprisonnements  
et de la mort violente.

Lith. de L. Goussier.





## Chiromancie.

---

*Qui in manu omnium signat ut noverin  
singuli opera sua.*

Job.

• Le ciel a mis dans votre main le secret  
de vos destinées. •

IL faut, comme on l'a dit, prendre la main gauche de la personne à qui on veut dire la bonne aventure, y chercher les lignes et les montagnes indiquées dans la figure ci-jointe, et les expliquer selon les principes de l'art que nous devons aux Bohémiens, quoiqu'il fût connu du temps de Job. Voyez l'article *Chiromancie*, tome II.

# Chironomie.

*Diet. inf.*



- A La ligne de la Vie.
- B La ligne de l'Esprit.
- C La ligne du Bonheur.
- D Les lignes de la Ceinture.
- 1 La montagne de Vénus.
- 2 La montagne de Jupiter.
- 3 La montagne de Saturne.
- 4 La montagne du Soleil.
- 5 La montagne de Mercure.
- 6 La montagne de la Lune.
- 7 La montagne de Mars.

*Lith. de Engelmann.*





## Crânologie.

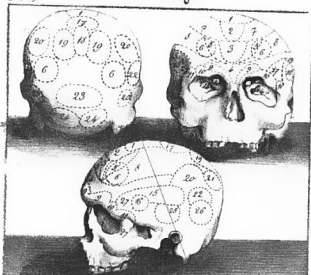
---

Mais cet homme avait le crâne  
Dur comme celui d'un âne ;  
Et l'on n'y imprimait rien  
Qui pût profiter à rien.

*Vieille chanson.*

Nous n'ajouterons rien à l'article *Crânologie*, t. II.  
Cette planche servira l'amateur dans la recherche précise des bosses, protubérances, ou organes découverts sur le crâne, et savamment expliqués par M. le docteur Gall. Voyez l'article *Crânologie*.

## Cranologie.



## Phrénologie.

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| 1 des idées religieuses            | 15 du vol              |
| 2 de la bonté.                     | 16 des arts            |
| 3 de l'esprit comparatif.          | 17 de la constance.    |
| 4 de la mémoire des choses.        | 18 de la fierté.       |
| 5 de la pénétration.               | 19 de la vanité.       |
| 6 du bel esprit                    | 20 de la prudence.     |
| 7 de l'imitation.                  | 21 de l'amitié.        |
| 8 de l'esprit philosophique.       | 22 du maître.          |
| 9 de la mémoire des lieux.         | 23 de l'amour du bien. |
| 10 de la distinction des couleurs. | 24 de l'amour          |
| 11 des sciences abstraites         | 25 de la bravoure.     |
| 12 des langues.                    | 26 de la ruse.         |
| 13 de la mémoire des physionomies. | 27 de la musique.      |
| 14 de la mémoire des mots.         |                        |

Lith. de Engelmann







## Tombeau de Dagobert.

---

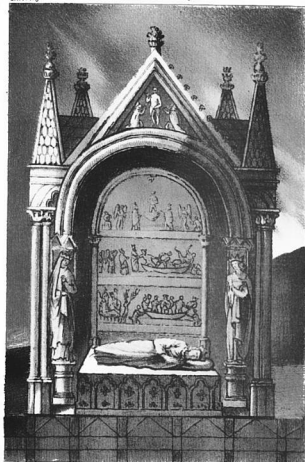
Quand Dagobert mourut ,  
Le diable aussitôt accourut .  
Le grand saint Éloi  
Lui dit : ô mon roi !  
Satan va passer .  
Il faut vous confesser ;  
Hélas ! dit ce bon roi ,  
Ne peux-tu pas mourir pour moi ?

*Chanson du roi Dagobert.*

LE devant du tombeau de Dagobert, représenté dans la planche ci-jointe, est expliqué à l'article *Dagobert*, tome II. Ce tombeau est maintenant dans la basilique de Saint-Denis, où M. Debray, architecte, l'a fait scier en deux, afin de montrer aux curieux le devant et le derrière. Les sculptures du devant sont pour le roi, le derrière est pour la reine.

## Tombeau de Nazareth

Enf. 176



Lith. et Sc. gravée





## Métoposcopie.

---

Le front est un miroir où l'âme se déploie.

RACINE fils.

LA figure, dont nous ne dirons qu'un mot, est ici pour donner parfaite intelligence de la métoposcopie ( art de dire la bonne aventure par les rides du front ). On voit quels sont la disposition et le nom de ces lignes. Voyez l'article *Métoposcopie*, tome IV.

## Métoposcopia

*Dist. in f.*

1. Ligne de Saturne.
2. Ligne de Jupiter.
3. Ligne de Mars.
4. Ligne du Sol. et.
5. Ligne de Venus.
6. Ligne de Mercure.
7. Ligne de la Lune.

*Esth. de Engelmann.*







# Physiologie humaine

COMPARÉE A L'ANIMALE.

N<sup>os</sup>. 1, 2, 3, 4.

---

LES quatre planches ci-jointes servent à préciser les ressemblances entre la figure de l'homme et celle de certains animaux. Platon ressemble, dit-on, à un chien de chasse, d'autres à un bœuf, à un lion, à un chameau, à un singe, à un aigle, à un pourceau, à un âne, etc., etc. Voyez l'article *Physiognomonie*, t. IV.

## Supernatural.

Plate 100.

1





*Stat. ant.*

## Hippocrene

2.

*Stat. de l'emp.*



## Physiognomie.

*Part 104*

3



*I, the donor, do hereby certify that:*





## Phrygonomorie.

Dut inf



Lith. de Engelmann



11.2.15

57.

## Réception d'une Sorcière.

---

L'univers les redoute, et leur force inconnue  
S'élève impudemment au-dessus de la nue ;  
La nature obéit à leurs impressions ;  
Le soleil étonné sent mourir ses rayons ;  
Sans l'ordre de ce dieu qui porte le tonnerre ,  
Le ciel , armé d'éclairs , tonne contre la terre ;  
L'hiver le plus farouche est fertile en moissons ;  
Les fleuves de l'été produisent des glaçons ;  
Et la lune , arrachée à son trône superbe ,  
Tremblante et sans couleur , vient écumer sur l'herbe.

BALZAC.

MAIS pour faire toutes ces merveilles il faut être sorcier, et pour être sorcier, se faire initier aux grands mystères. C'est cette initiation qu'un peintre a voulu représenter dans la planche ci-jointe. On y voit des choses de fantaisie , avec beaucoup de traditions. Voyez l'article *Sorciers*, tome IV.

## Déception d'une sorcière

*1741. 107**Lith. de Keyser*



The first of these is the fact that the  
the other is the fact that the  
the other is the fact that the  
the other is the fact that the  
the other is the fact that the  
the other is the fact that the

## Départ pour le Sabbat,

D'APRÈS TENIERS.

---

Sur un vite cheval elles fendent les airs,  
Prenant, dedans l'horreur de ces tristes déserts,  
La mensongère forme  
D'un corbeau, d'un taureau, d'un bouc affreux à voir,  
Ou d'autre bête énorme  
Courant des Africains le barbare terroir.

G. GUAY, *le Sabbat*.

IL y a dans cette peinture du départ pour le sabbat des choses très-exactes. On voit la sorcière s'envolant par la cheminée, sur le manche à balai. C'était la manière la plus ordinaire de faire le voyage. Voyez l'article *Sabbat*, tome IV.



11.2.15

Départ pour le Sabbat.







## Arrivée au Sabbat,

D'APRÈS TËNIERS.

---

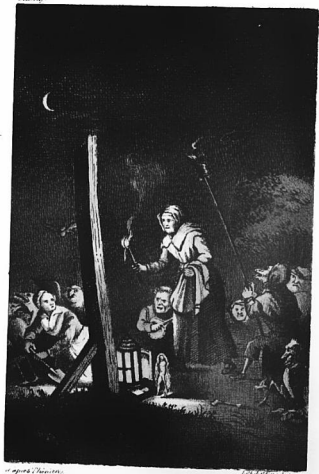
Le lieu est pâle, affreux, profane, déserté ;  
De toutes parts s'y voit la mort, la cruauté ;  
Là, les eaux avernales  
Leur servent de boisson, là, l'objet odieux  
Des ombres infernales  
Trouble trompusement leur aspect chassieux.

G. GUAY, *le Sabbat*.

IL paraît que l'assemblée n'est pas encore réunie.  
Pour tout ce qui se passe dans ces orgies nocturnes,  
voyez l'article *Sabbat*, tome IV.

## Arrivée au Sabat

Dessiné par



et gravé par

J. B. de la Haye





## Talismans et Pantacles.

---

Ces figures n'ont pas besoin d'explication. Les talismans sont des préservatifs certains, comme on sait. Les caractères qui environnent les deux figures de talismans sont écrits à rebours; l'un contient ces paroles : *Super aspidem et basiliscum ambulabis*, etc.; et l'autre celle-ci : *Deus in adjutorium meum intende*, etc.

Le pantacle est la figure qu'on trace à terre lorsqu'on veut appeler le diable, et dans laquelle on se place durant l'évocation.

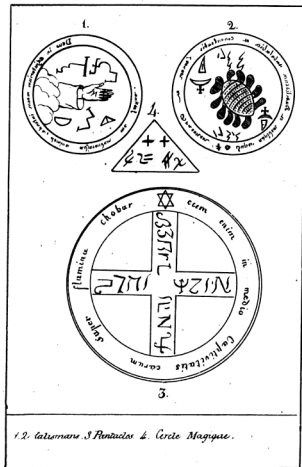
Le cercle magique est la figure dans laquelle se place le diable quand il paraît. Il faut le tracer devant le pantacle, en se tournant vers l'Orient.



11.2.15

6-3

# Calismans & Pantacles.



con detegendum

1.2. Calismans 3. Pantacles 4. Cercle Magique.





## Acte d'Urbain Grandier.

---

### TEXTE.

**DOMINE** magisterque **Lucifer**, te **Deum** meum et principem agnosco, et polliceor tibi servire et obedire quandiù potero vivere. Et renuncio alterum **Deum**, et **Jesum Christum** et alios sanctos atque sanctas, et **Ecclesiam Apostolicam** et **Romanam** et omnia ipsius sacramenta et omnes orationes et rogationes quibus fideles possint intercedere pro me; et tibi polliceor quod faciam quotquot malum potero, et attrahere ad mala per omnes; et abrenuncio chrisma et baptismum, et omnia merita **Jesu Christi** et ipsius sanctorum; et si deero tuæ servituti et adorationi; et si non oblationem mei ipsius fecero, ter quoquo die, tibi do vitam meam sicut tuam.

Feci hoc anno et die,

**URB. GRANDIER,**

Extractum ex inferis.

V.

Domino magistroque beatus et Deum meum et  
 principem agnosco et pollicor tibi servire et obedire  
 quando poterit vivere et renuncio assensum Deum  
 et hominum (histrum et alios sanctos atque sanctas et  
 ecclesiam apostolicam et Romanam et cuncta ipsius  
 sacramenta et omnes orationes et rogationes quas  
 fideles possunt intercedere pro me: et tibi pollicor quod  
 faciam quodcumque malum poterit et contrahere ad mala  
 pro me. Et abstinere carnem et baptismum et  
 omnia iurata recipere et ipsius sanctorum. Et  
 si Deo tuae servituti et adorationi et si non ob-  
 latorem meum ipsius facio tui quoque die tibi do-  
 vitam eadem sicut huius . . . . v

feci hoc anno et die . v.

W. G. M. N. S.

Extractum ex interis.

V.

Domino magistroque huius re Deum morum et  
 principem agnosco et pollicor tibi servire et obedire  
 Quamvis potero vivere et renuncio assensum Deum  
 et Iesum Christum et alios sanctos atque sanctas et  
 ecclesiam apostolicam et Romanam et cuncta ipsius  
 sacramenta. Et omnes orationes et rogationes quas  
 fideles possunt intercedere pro me: et tibi pollicor quod  
 faciam quotquot malum potero et contrahere ad mala  
 promovet. Et abstineo Christus et baptismum et  
 omnia iudicia christi et ipsius sanctorum. Et  
 si Deo tua servitute et adorationem et si non ob-  
 latorem mei ipsius fecero tui quoque die tibi do-  
 vitam ceterum sicut huius . . . . . v

feci hoc anno et die . v.

Ad. G. M. D. X. V.

Extractum ex interis.



## TRADUCTION.

MONSIEUR et maître Lucifer, je vous reconnais pour mon Dieu et mon prince, et promets de vous servir et obéir tant que je pourrai vivre. Et je renonce à un autre Dieu, ainsi qu'à Jésus-Christ, aux autres saints et saintes, et à l'Église Apostolique et Romaine, à tous ses sacremens et à toutes les oraisons et prières par lesquelles les fidèles pourraient intercéder pour moi; et je vous promets que je ferai tout le mal que je pourrai; que j'attirerai tous autres au mal. Je renonce au chrême, au baptême, à tous les mérites de Jésus-Christ et de ses saints; et si je manque à vous servir et à vous adorer, et si je ne vous fais pas hommage trois fois par jour, je vous donne ma vie comme votre bien.

Fait cet an et jour,

URBAIN GRANDIER,

Tiré des enfers.





## De acte des Démon

AVEC URBAIN GRANDIER <sup>1</sup>.

---

Nos pptens Lcfr, juvnte Stn, Blzbb, Lvtm, Elm,  
atq Astarot alisq, hdie habems accept pct fœderis Urb  
Grandr qui nobst; et huic pollicem amorem mul.  
flore[m] virginum decus mon. hon volup et op. for-  
nicab triduo, ebriet illi cara er. Nobs offret semel  
in ano sag. sig. sub ped[s] coculcab sa Ecclæ et nob[s]  
rogat ipsius erût; q pact vivet an vig felix in trà  
hom. et ven postea int nos maled D :

Fact in inf int coss dæm,

SATANAS, BELZEBUB, LCFR, ELIMI, LEVIATHAN,  
ASTAROTH.

Sig pos. mag. diab et dæm princp dom. ,

BLBRTH, scrpt.

<sup>1</sup> Cette pièce curieuse, et celle qui précède, nous viennent  
des archives de Poitiers, où elles étaient avant la révolution.



11.2.15

57

### TEXTE ENTIER.

Nos præpotens Lucifer, juvante Satanâ, Belzebub, Leviathan, Elimi, atque Astaroth, aliisque, hodiè habemus acceptum pactum fœderis Urbani Granderi qui nobis est; et huic pollicemur amorem mulierum, florem virginum, decus monacharum, honores, voluptates et opes. Fornicabitur triduò; ebrietas illi cara erit; nobis offeret semel in anno sanguinis sigillum; sub pedibus conculcabit sacra ecclesiæ et nobis rogationes ipsius erunt; quo pacto vivet annos viginti felix in terrâ hominum et veniet postea inter nos maledicere Deo.

Factum in inferis, inter consilia dæmonum.

SATANAS, BELZEBUB, LUCIFER, ELIMI, LEVIATHAN,  
ASTAROTH.

Sigilla posuere magister diabolus et dæmones principes domini.

BAALBERITH, scriptor.

### TRADUCTION.

Nous, le très-puissant Lucifer, secondé de Satan, Belzébub, Leviathan, Élimi, Astiroth, et autres, avons accepté aujourd'hui le pacte d'alliance d'Urbain Grandier, qui est à nous; et nous lui promettons l'amour des femmes, la fleur des vierges, l'honneur des nonnes, les dignités, les plaisirs et les richesses; il forniquera tous les trois jours; l'ivrognerie lui sera chère; il nous offrira une fois par an un hommage signé de son sang; il foulera aux pieds les sacrements de l'Église, et nous adressera ses prières. En vertu de ce pacte, il vivra vingt ans heureux sur la terre des humains, et viendra ensuite parmi nous maudire Dieu.

Fait aux enfers, dans le conseil des démons.

*Ont signé* LUCIFER, BELZÉBUB, SATAN, ÉLIMI, LÉVIATHAN,  
ASTIROTH.

Visa pour la signature et le sceau du maître diable, et de messeigneurs les princes des démons.

*Contresigné* BAALBÉRITH, secrétaire.

FIN DE L'EXPLICATION DES PLANCHES.

